

ОТЧЕТ УЧАСТНИКА ПРОГРАММЫ СТУДЕНЧЕСКОГО ОБМЕНА

Ф.И.О. Карпич Анастасия Александровна
Страна пребывания, город, университет, подразделение: Китай, провинция Хунань, город Чанша, Хунаньский Педагогический университет, китайский язык для иностранных студентов
Сроки пребывания за рубежом: Сентябрь 2014-16 января 2015
Цель (семестровое обучение, языковые курсы): Языковые курсы

Я разрешаю публикацию моего отчета на сайте КФУ только с указанием моего имени.

Процедура конкурсного отбора на программу обмена:

Отбор на обучение в Китае по программе обмена студентов проводился непосредственно преподавателями нашей кафедры на основании общей годовой активности и успеваемости. На первом курсе не сдавала экзамен на знания языка, так как не видела смысла сдавать начальный уровень, в связи с этим не имела возможности участвовать в конкурсе на обучение в Китае по гранту, предоставляющемуся Институтом Конфуция. Однако участвовала в конкурсе, которые проводились Институтом Конфуция внутри университета: конкурс каллиграфии и конкурс чтения китайских стихов. В своей возрастной группе в обоих конкурсах заняла первое место.

Совет: будьте активными, участвуйте в мероприятиях, проводимых университетом, больше узнавайте о возможностях, предоставляемых непосредственно университетами страны, куда вы хотите поехать. Любите предмет, который изучаете, любите специальность, язык и страну – это главный залог вашего успеха.

Подготовка к пребыванию за рубежом

Самый главный совет: оформляйте все документы вовремя, от этого может зависеть вообще возможность вашей поездки, так как у каждых сроков подачи документов есть свои пределы, если вы не успеете оформить документы, можете упустить свой шанс. В нашем случае было еще так, что отправляли в принимающий университет только документы всей нашей группы студентов, поэтому от каждого зависело, как скоро нам пришлют приглашения для оформления визы.

У вас есть два варианта оформления визы. Первый: вы ждете от вашего университета приглашения на обучения вас в этом университете на один или два семестра. С приглашением вы идете в отдел оформления виз, в Казани это PONY EXPRESS (<http://www.pony-visa.ru/>), где вы и делаете учебную визу, если на один

семестр, то это визы сроком до 180 дней. Оформить визу вы можете и в своем городе, если у вас есть визовые центры.

Есть и другой вариант, если ваш университет не присылает вам приглашение, а времени уже совсем нет, то вы можете оформить туристическую визу, сроком на 30 дней. С этим у вас могут возникнуть некоторые проблемы, потому что, например, в прошлом году Pony Express отказался оформлять туристическую визу без наличия обратного билета и без брони гостиницы, в Уфе же сделали визу без особых вопросов. Далее вам необходимо будет по прибытию в вашу страну обратиться в офис университета, где вам подскажут, как переоформить визу на студенческую. Не забудьте взять с собой приглашения, если вам их все-таки вышлют. Вам нужно будет взять с собой все справки о прохождении медицинских обследований. При этом желательно взять не просто заключения врачей, например, что вы проходили флюорографию, но и сам снимок, это защитит вас от лишних трат, так как полно медицинское обследование для визы в нашем городе стоило по нынешнему курсу 5000 рублей.

Не бойтесь задавать дополнительные вопросы преподавателям университета, работникам Департамента Международных Связей и преподавателям в университете принимающей стороны. Если у вас есть вопросы по размещению, о датах начала и окончания семестра, о том, встретят ли вас в аэропорту – пишите в университет, вам обязательно должны ответить.

Обучение в принимающем вузе

Первым делом, что необходимо сделать, узнать, когда у вас будет регистрация, чаще всего это определенный срок в 2-3 дня, когда вам надо пройти регистрацию о вашем прибытии, посетить университет, узнать, когда у вас будет тест на распределение по группам. Кроме загран паспорта с уже имеющейся визой (какой-нибудь) и приглашения нам ничего не понадобилось. Совет: возьмите с собой побольше фотографий на документы, они могут понадобиться. Российские документы типа страховки, ИНН и т.д. мы, конечно, взяли, но они нам не понадобились. Неплохо будет, если у вас с собой будут копии загран паспорта.

Учебный план: в нашем университете обязательными предметами, входившими в учебную программу, были только занятия по языку. Кроме того в нашем университете проводились занятия по подготовке к международному экзамену по китайскому языку - HSK, для каждого уровня сложности предполагалась своя группа. У нас не было возможности выбирать какие-то дополнительные занятия, кроме языка, как в одном из японских университетов-партнеров КФУ, где студенты могли изучать японскую литературу, китайский и др предметы.

Главной целью для нас была сдача международного экзамена по китайскому языку – HSK, подготовка занимала главное место после выполнения основных занятий в вузе. Само обучение построено по системе презентаций, все преподаватели, а их было три, каждый по своему предмету: интенсивное чтение, говорение и аудирование, делали презентации по каждому уроку с разбором слов

и грамматики, выделением и заучиванием ключевых предложений, доскональный разбор текстов и запоминание их прямо во время урока. Все обучение проходило на китайском языке, что позволяло лучше понимать способ применения грамматических конструкций в речи, лучше понимать разговорные выражения, перевода которых очень часто не было ни в одном словаре. Также были задания в игровой форме «Объясни слово», брались изученные и проработанные слова пройденного урока. На прохождение каждого урока предполагалось в среднем три пары. По окончании прохождения четырех уроков интенсивного чтения, группы студентов до 4-х человек ставили сценки по одному из уроков, что позволяло еще лучше запомнить лексику и закрепить пройденный материал, это развивает воображение студентов, заставляет их искать новые, интересные методы обработки и использования пройденного материала, позволяет применять его на практике.

Обучение проходило только в первую половину дня, вторая половина дня предполагалась для самостоятельных занятий. Учебники покупались в единый день при распределении по группам. В принципе, учебники вы можете и отсканировать у одноклассников, это будет гораздо дешевле. Обучение заканчивается экзаменом, для интенсивного чтения важно знать написание иероглифов, грамматику, ключевые предложения. На экзамене по аудированию важно слушать и слышать, все задания брались из пройденных, на говорении важно было правильно читать, знать языковые конструкции, уметь говорить на темы, которые проходили во время семестра.

Результаты просто невероятные. Первые три месяца было невероятно сложно, материал не усваивался и не запоминался, грамматика была абсолютно непонятна, слова не запоминались вообще, грубо говоря, в голове была каша. Но после четырех месяцев как-то резко мы почувствовали облегчение, к этому времени пройденный материал немного уложился, стало проще учить слова, понимать грамматику, использовать пройденный материал. Можно сказать, что к этому времени произошло завершение закладки фундамента, а результаты работы уже на готовой основе видны гораздо отчетливее. Поэтому, если у вас годовая стажировка вы можете радоваться, потому что к концу года вы начнете прямо чувствовать язык. Полгода – это все-таки мало, мы только начали привыкать к живому языку и через недолгое время сразу покинули страну.

Я обращалась к руководителю по вопросам переоформления визы, мистер Мэтт отнесся ко мне со всем пониманием, хотя в любом случае надо учитывать специфику китайского менталитета, если вы едете в Китай. Все документы у вас должны быть готовы заранее, предусмотрены все возможные варианты развития событий. Вам вряд ли дадут дополнительную информацию без необходимости, поэтому ее вам придется узнавать самостоятельно. Приготовьтесь к тому, что вам понадобится постоянно чего-то ждать, вас часто будут предлагать успокоиться и немного расслабиться, при этом вас вряд ли заранее предупредят, когда настанет тот самый момент X с подачей документов, проведения какого-то мероприятия и т.д.

Нам были выданы пластиковые карточки для входа в здание университета и общежития, к сожалению, эта карточка не работала для входа в библиотеку, однако можно было попросить охранника пропустить нас как студентов-иностранцев. Между тем практической пользы от пребывания в библиотеке не было. Несмотря на то, что библиотека являлась для города сравнительно большой, там не было учебников, которые могли бы быть полезны ни для научной заботы, ни в качестве дополнительных пособий изучения китайского языка. Зато в библиотеке можно было просто заниматься.

В библиотеке, как и в общежитии на первом и втором этаже был доступ к бесплатному Wi-Fi. Бесплатный интернет был доступен и в комнатах, но только с проводом для ноутбука, при желании можно было самостоятельно купить роутер и иметь в комнате личный Wi-Fi.

Большинство преподавателей разговаривали на чистом путунхуа (официальный язык Китая, который мы и изучаем), поэтому понимать их было можно. Преподаватели относились к студентам со всем вниманием, с ними всегда можно было объясниться, используя простые фразы и конструкции. В случае каких-то затруднений могли сказать что-то на английском. Что касается студентов, то, например, в нашей группе сложности они обладали несравнимо более высоким уровнем разговорного языка. Всего было пять языковых групп и группа бакалавриата, я попала в третью, это уровень хорошего разговорного языка, первое время было очень тяжело понимать и преподавателей и студентов, если они говорили на китайском, но со временем немного привыкла.

Расходы во время пребывания

Студентам, приехавшим по обмену, стипендия не предоставляется.

В среднем на месяц необходимо 1300-1400 юаней. Вы можете очень хорошо сэкономить, питаясь постоянно в столовой, но китайская еда вам быстро надоеет и придется искать европейскую еду, которая стоит несравнимо дороже.

Проживание

Проживание иностранных студентов по сравнению с проживанием китайских студентов несравнимо лучше. Мы жили в комнате по 2 человека, при этом в каждой комнате была своя ванная комната с душем, чайник, холодильник, телевизор, балкон и кондиционером. Отопления в южном Китае не бывает, поэтому спастись от холода можно было только им. В связи с этим было дорогое электричество, стоимость за которое напрямую зависела от того, как часто вы хотите иметь тепло в комнате. На этаже имелась кухня, которая была несколько грязной, чтобы на ней постоянно готовить.

Стоимость проживания составляет 600 юаней в месяц или 20 юаней за каждый день. Вода и электричество оплачиваются отдельно в конце месяца.

Свободное время

Для иностранных студентов часто проводились мероприятия. Был день, когда каждый студент мог танцевальным или песенным номером презентовать свою страну, это мероприятие устраивалось в качестве ознакомительного. Был спортивный день, неделя культур разных стран, где каждая страна могла представить свое национальное блюдо. За активность руководители университета особенно отмечали студентов.

Я дополнительно записалась на курсы каллиграфии, которые мне помогли найти мои китайские друзья.

А специально для русских студентов наш университет осенью проводили мероприятие в рамках программы культурных связей России и Китая. Мы готовили танцевальные программы с китайскими студентами, с которыми посещали несколько городов нашей провинции. Для нас наняли преподавателей по танцам, в качестве волонтера с нами работала студентка отделения русского языка, которая помогала нам с переводом. Университет предоставил нам костюмы, оплатил транспорт еду и проживание в других городах, кроме того нам еще полагалось вознаграждение и туристическая поездка в старинный город.

Совет: участвуйте во всем мероприятиях, это сделает вашу жизнь в иностранном университете яркой и запоминающейся, позволит более тесно подружиться с другими иностранными студентами и позволит лучше понять жителей других стран.

Студенты не имеют права на официальную работу, так как имеют только студенческие визы.

Мы активно пользовались общественным транспортом, в нашем городе это главным образом это были автобусы и метро, прибегали мы и к услугам такси как классических, так и мотто-такси. Даже с учетом обвалившегося курса рубля стоимость общественного транспорта очень небольшая. Разобраться с маршрутами автобусов первое время нам помогали китайские друзья, иностранные студенты, которые жили в нашем городе уже не первый год и просто люди на улице, например, метро нам показали школьницы, довели до него и объяснили, как оплачивать проезд. Впоследствии вы скачали китайские карты, которые тоже очень помогли в изучении города.

Общая оценка своего пребывания за рубежом

Я очень благодарна университету, кафедре и лично преподавателям, которые дали возможность поучаствовать в программе обмена с Хунаньским педагогическим университетом. Этот опыт для меня является невероятно ценным, сейчас я ставлю цели снова поехать в Китай, поднимать уровень моего китайского языка. Благодарна Хунаньскому педагогическому университету за качественное обучение. Эта поездка помогла с новой силой зажечь интерес к языку и стране.

Минусами можно только назвать бесконечные документы, которые необходимо было собирать, и формальности, которые надо было проходить перед поездкой и после нее.

Очень бы хотелось, чтобы у большего количества студентов был шанс поехать в страну изучаемого языка.





















